Dinamani Vamsha

Ragam: Hari Kambodhi (28th Melakartha raga)
ARO: S R2 G3 M1 P D2 N2 S ||
AVO: S N2 D2 P M1 G3 R2 S ||
Talam: Adi
Composer: Tyagaraja
Version: T.Rukmini

Pallavi:
Dinamani Vamsha Tilaka Lavanya Deena Sharanya

Anupallavi:
Manavini Bhaguga Madini Dalanchuchu
Vinave Naa Manavini Vini Nannu Brovumu

Charanam:
Sarva Vinutha Nannu Samrakshimchanu
Garvamu Lela Gachuvarevare
Nirvikaraguna Nirmala Karadrutha
Parvatha Tyagaraja Sarvaswamou

MEANING: (From T.K Govinda Rao’s book)
Gem (“Mani” or “tilaka”) of the solar (“Dinamani”) dynasty (“vamsha”) of unmatched beauty (“lavanya”): Refuge (“sharanya”) of the meek and oppressed (“deena”)!
You have shown me sufficient indifference and disregard already! It is time for you to make amends.
Consider my appeal for you grace compassionately and respond with affection.
O Worshipped (“Vinuta”) by Shiva (“Sarva”)! Why be proud (“garva”) in spite of being indifferent to this helpless devotee? What is it that you have scored? Who else (“verevare?”) will protect (“gaachu” or “samrakshimchu”) me? O Abode of virtues (“nirvikaara guna”)! O Spotless (“nirmala”) one! You lifted by hand (“karadrutha”) the Govardhana hill (“parvatha”), you are everything (“sarvasvamou”) to TYAGARAJA.

Pallavi:
Dinamani Vamsha Tilaka Lavanya
Deena Sharanya

[Gem (“Mani” or “tilaka”) of the solar (“Dinamani”) dynasty (“vamsha”) of unmatched beauty (“lavanya”): Refuge (“sharanya”) of the meek and oppressed (“deena”)!]
You have shown me sufficient indifference and disregard already! It is time for you to make amends. Consider my appeal for you grace compassionately and respond with affection.
Ma di ni Da lan- - - - chu- chu- - - 

6) M , d P nd , N, sr sr | sndn S N S ; ; ; || 
Ma na - vi - ni Bha - - - - gu ga - - 

; R G M G ; rmg | gr S ; sr G ; ; ; || 
Ma di ni Da lan- - - - chu- chu- - - 

R , s ; s g r-r D dnsn | nddp nD n S ; ; ; || 
Vi na - ve- - Naa- Ma- - na-- vi- - ni- - - 

pd N D – P d- pmg G M | PD ND N P D N || ( D nr) 
Vi- - ni Nan - nu- - Bro- vu- mu- - - - 

Charanam: 
Sarva vinutha nannu Samrakshimchanu 
Garvamu Lela Gachuvarevare 
Nirvikaraguna Nirmala Karadrutha 
Parvatha Tyagaraaja Sarvaswamou 

[O Worshipped (“Vinuta”) by Shiva (“Sarva”)] 

1) ; P ; P ; P , P , | G m pd-ni D P ; ; ; || 
Sa rva vi nu th- - - na nnu- - - 

pm – D P – pp mm G gm pm | gp mg mr - G M ; ; ; || 
Sam- - - ra- - - kshim- - - - - cha nu 

2) md P ; P P ; P ; | G m pd pd snNi D P ; ; ; || 
Sa rva vi nu th- - - na nnu- - - 

M , p d p – pp mm G gm pm | gp mg mr - G M ; P D || 
Sam- - - ra- - - kshim- - - - - cha nu 

[Why be proud (“garva”) in spite of being indifferent to this helpless devotee? What is it that you have scored? Who else (“verevre?”) will protect (“gaachu” or “samrakshimchu”) me?] 

N D DP pm G R ; | G m p mg R S ; ; ; || 
Ga- rva- mu- - Le- - - - - la- - - 

; S r G , ppmg R ; | g m P ; pm P ; ; ; || 
Ga -chu va- - re - - - - va- re - - 

[O Abode of virtues (“nirvikaara guna”)] 

pm P ; D N ; S ; | sndn S – N S ; ; ; || 
Ni- - rvi ka - ra- - - - gu na - - 

; mp , D , N ; S ; | D , n S – N S ; ; ; || 
Ni- - rvi ka - ra- - - - gu na - - 

; mp , D , N ; S ; | D , n S – N D ; ; np || 
Ni- - rvi ka - ra- - - - gu na - -
[O Spotless ("nirmala") one! You lifted by hand ("karadrutha") the Govardhana hill ("parvatha"), you are everything ("sarvasvamou") to TYAGARAJA.]

R, s; s g r-r D dnsn | nddp nD n S; ;; ||
Pa - - rva- - tha- Tyaa-- ga- - ra- - ja- - -
pd N D-P d- pmg G M | PD ND N P D N || (D nr)
Sa- - rva - - - swa- - - mou- - - - -